

九月份的黃沙地土，仍是一片熾熱；周邊地區的衝突持續，沒完沒了。似乎人們已習慣了這種特殊的政治氣候，在不穩中如常生活。

暑假後，喜見一張張年青的面孔踏進教會。轉眼間，青少年事工已開展了一年。從探索到建立，我們為這羊群感到興奮和感恩。我們將於十一月份，跟七位青少年和一位年青同工，參加海灣地區舉辦的青少年營會，與來自二十多間教會不同種族的年青一代，一起學習真道，彼此分享。這是令人振奮的事情！

此外，我們於十月前往台灣參加「世界華宣」會議。

請大家為以下事項代禱 🙏🙏

1. **平安**~ 中東局勢持續不穩，影響全球。祈求戰事早日平息，求主賜下身心安康。

2. **感恩**~ 我們已於八月份搬家，搬遷後才發現新居需要不少維修，這構成生活上的不便。感恩需要修理的部份，現已陸續修好，可以回復正常生活。有些維修則仍在進行。

3. **青少年事工**~ 為青少年和年青同工，參加十一月份的營會而感恩。求主預備參加者的心，建立他們的靈命，被主裝備，為主所用。願神也讓我們與這位年輕領袖同行，使他在服侍主的過程中不斷成長。

4. **粵語事工**~ 最近半年，教會來了一些新的粵語家庭及朋友，我們繼續在籌備粵語小組的成立。求主開路，讓粵語事工能順利進行。

5. **裝備**~ 「授權得力，作鹽作光」課程現於暑假後，在小組內繼續進行。求神裝備信徒，為主作鹽作光。

6. **世界華宣**~ 我們將於十月底前往台灣參加「世界華宣」會議，求主保守路途平安，在會議上有美好的得着，並能與各地同工建立聯繫，分享海灣地區的需要。

7. **供應**~ 請為各項事工的經濟需要代禱，求主預備。

感謝你們的同行和代禱，願神祝福大家！

主內
H & L

The sandy soil in September remains scorching hot; conflicts in the surrounding areas continue endlessly. It seems people have grown accustomed to this unique political climate, carrying on with their lives as usual amid the instability.

After the summer break, it was joyful to see young faces stepping into the church once again. In the blink of an eye, our youth ministry has been running for a year. From the exploration to its establishment, we feel both excitement and gratitude for this flock. In November, we will go with seven teenagers and one young adult helper to the youth camp held in the Gulf region. We will study the Word of God and share with one another, alongside the younger generation from more than twenty churches of diverse ethnic backgrounds. This is truly amazing!

Besides, we will attend the "Chinese Alliance World Fellowship" conference held in Taiwan in October.

Please pray for the following 🙏🙏

1. **Peace** - The situation in the Middle East remains unstable, affecting the entire world. Pray that the conflict will end soon, and ask the Lord to grant physical and mental well-being.

2. **Gratitude** - We moved to a new place in August. After moving, we discovered that our new home required significant repairs, causing some inconvenience in our daily lives. We are grateful that the necessary repairs are now being completed one by one, allowing us to return to normal life. Some of them are still underway.

3. **Youth Ministry** - We are grateful that teenagers and one young adult helper will be joining us for the camp in November. We ask the Lord to prepare the hearts of the participants, build up their spiritual lives, equip them for His service, and enable them to be used by Him. May God let us walk with this young leader and help him continue to grow as he serves the Lord.

4. **Cantonese Ministry** - In the past 6 months, some new Cantonese-speaking families and friends have joined our church. We pray that the Lord will pave the way so that the Cantonese small group may proceed smoothly.

5. **Equipping** - The "Empowered to Influence" course is continuing within small groups following the summer break. We pray that God will equip believers to be salt and light for the Lord.

6. **CAWF** - We will travel to Taiwan in late October to attend the "Chinese Alliance World Fellowship" conference. Pray that the Lord will grant us a safe journey. Pray that we will be inspired and be able to connect with fellow workers in various regions to share the needs in the Gulf region.

7. **Financial Support** - Please pray for the financial needs of our various ministries, asking the Lord to provide.

Thank you for walking with us and for your prayers. May God bless you all!

In Christ,
H & L



如有感動在經濟上給予支持，請登入中信網頁 <https://www.ccmcanada.org/donate/>，並切記在「備註」欄內，註明「支持 H & L, OMS」，以便中信同工可以把奉獻分配到我們的事工。

If you are being touched by the Lord and are willing to support us financially, please visit CCM's website at <https://www.ccmcanada.org/en/donate/> and remember to specify "Support H & L, OMS" in the "Remarks" section, so that the CCM co-workers can allocate your offering to our ministry.